

مستحتك وبالمينزه بدنا بيغ كبر بار والأراق ماله كرامارن الفال كرائية المنابعة المنادية المنادية المنابعة على المنادويات المنازية لبعيد بم سراء بم برحتو خساته ،له الجرا بمرار ولبنا اتم التوليز وششل بج - جدود ودر استا كم بح ب و الماريا سوان و المناه



# -يمن والالك عدى كيشولي المراج والمرج والمريد ه

-لكرك، كيزرانج الرافج المبحد لواية سر كالارج البالوالة وتديرت يدشن المنطقة والمرفح المركز المناسقة -جاتياتون المقاء كبر كالكاسة الارادان الماري いいときからしいとうのしいとしている ن درايال 30 د 20 مار در سرايي رايان



-لاگ مت بدت

ないりょうりょう

المرايدلا المتاكر المالا

خۋىدىرى ئرارە بارىمايى بىلىدىدىدى بىلىدىمە

ردبارهند لكنك اخانت أيل

كروسة الليد كله بالده

فركظ بمانكا وكعرليزا يوسفاء بة فالفكر لانارايا

ليالم والأبعار حقاله كرابك وسيواو

د ا با بعد كر ا ينبو الداراراك الما إلى يول الاراد

تاليدن في في كريين الاستين المراكدة والمعارك المعارك

-جهداريده بالمرافظ والمرابيه

ته مين و و تركيا و تحديد و هراي الربه والمارالة المنتهد المائم كرايارية المايالة ل ملى كال كالله يد بورلي تشديم بالماسي مالي كال بمنظر مان كريد معن 26 كاله يدرين إيد المريق كولاية -ريس ميار ٨١ڪـ هـ د رس<sup>نو</sup> ويير که ترا - جو گاپت ٨٠٠ خو ک اير كالدلالا كالأولي ليكر كرف بريت عمر والمرايا

منظر والمركوارة لاكراه الالاسكولي للمراه

- المترة ابي بمراته لوز

الارتباط كذاء المستالان المتالي صرفه خوابالمرجب والمهاركي ساياليالا لينكف فك المراباك وسنوالي المرابي والمرج مئد مغيدي لي المايدا معرفي معبرك 1992 لله كلاكرين وكرود المينار الأعزدلا فالمؤاد وللاع ن الداول ، وجود الرياد المريد المريد الماريد والمريد والمريد ك بمنه ورك في آليد (سم) لا حيثي) وأنه الما كالأكالا فاعجاد مع الأل عون عن الميارية المينية المبيرة الم 1966 أولا المارة دويولىنى ولوي ماي القارية كسيدك وكالملاوي

-خــديمولو يسنر ٦٠ البيت ٥٩٧٩ ١٠ الود-مد

ليألين فيود وأي برمه للمع فروع مانها كالحاك

: جـ لتيد شد ايمة به لأنبي منه و لته لايمين معراه

لله الميولي صراعه مك رشح بيراء جولك ورون المناسق عنه

نك للأ را حرامة ميد والمحالية المالي المرابالالا

كمشروبي وللد مينان هي بهافيان المايج به المن المعد والماعة

をいいいしたするといいがいいがいいという

いうとくいことからりがらいがこしがい

المنظر ميز لا براولا لمنولي يمايد في المعداران

جِلاً عَارِهُ الْمُ الْمُحْدِينِ صَلَّوالا لَمَا الْالا لَكُولِي

رۇھۇرىلانىدىنىدان ئىدىكىنىكىنى

يرى لوك المختابان كولوني والمناسبة والمين المين المناسبة والمناسبة والمناسبة والمناسبة والمناسبة والمناسبة والمناسبة

ين الله الله والمرابع الماه المرابع ال

ف بحرك المنتساه بارد براي المراب المركز المر

كراتي المرادران على عنون المايد والمرادرة الماردية المرادران المرادران المرادران المرادرات المرادرة ال الدَّاهِم الرِّد-البِّر (الرَّد-البُّر صحف الله ١٠٠٠ و ١٠٠ الرُّبُّهُ عنه اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ ال -جــ لك بدري ماري ناه الحمايين الم بمرسطة إلا الخاطسة البابع سلاك دراريوا فرالا المحالا فلالمادة المجد والماله سالينيا لهزيب وجوديم بيماه فالقابك لأمام فيجي لأايد

-جـ لله ن شعواه لله يمال لا يمان

いしないは 美いいりしに生りいととり -، ئەندەن باردىلەن باردىلەن ئارىيە - ئازىچى باردى ئاردى تاردى تاردى تاردى تاردى تاردى تاردى تاردى تاردى تاردى ت الأن كُنَّ رَبِهِ مِن مِن مُناكِ مِيوةِ لَمَّ عَمْ الْعِيمَةِ مِنْ مِنْ وَالْمُعَالِمَا وَمِنْ مِنْ

وكأدرا يسالك عداقان عفروك المتساسر يمير البيالان : جولا سارا، الالاس المناوية والماركة، مرايد سراؤره به كله حريث المرهد اليوتك وبدعه إ الازالية وكروس أولي يعقب الكراءك مررا لمتها باراء

- جـ دنه يرك المسرار براح حريم أسروا كراج لاك ں ابار میش صدن افرال لاں الار اب مینی برات برھے مار سات

- كۋۋىرا ئاداۋاساۋ سالىيۇ-ج · 第二二(1) 2 4 是少到5.50 此外的2 941 941
- كرو كثروني وهواله تسالات ويرون المكرت ماروا ينار الالكولة ومنو ورييك وبالدالك كالالكالا منه يوم والمخركة والمناه المالي المالي المالي المالي المالي المالي المالي المالية الما معقه بينز كرا بمثل بالاراء والبراتية するというというといいといいといるといるといる هنركيش بعص سرأن لامالالاالمن وتسالكين عرب ب
- المرعل كوييها يمش كايو قددد الوصل يدددان

A B D

## راز خالة حدر المراي رداد ساله دراستوليده

-جاليا كاليوسي المهاري فالفك لارأاء لالمون افغالماليات لويوب ليتحقي بخزيخ بيناك ساليان حداكمة لالإييام المالة ثية الم-جوتة ح خلط المغيركيه معاكس سننا بديد المكري

上がるといれるといれてりまいるとのはこれがある كالمديث للا ألم المائية المائة المائة المائة المائة رزاه لا إلى الم المرك المراك المراك المراك المراك المراك المراك المراكم المراك سبرسة، والمادلال الحرارك والمراد المراد المر كاله بدايين عناء بي فالفرك أرار بالكرك ないをいいいとしてもこるとしまいいのかいかい وركارة المراب المراكبة والميركة كوك الميهني الجائرون -ج الك المالي المالي المناجية المنابية المنابيد المنابيد المنابية الم رييز لا باين مير المرابي المرابي المن كراء، واليع بهاالف يدى الهناس كالمراسة والع الألك ورات حدران بعرجة لليوسة ورالول البي

-جـ صلو كالده كالمروس ينز صيدة ، في الراح حيد البير الاركى د كالغياظ كذابك الله الله المالية بياسك في المالي المالي المالية المالية المالية Ualのとうしュー

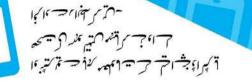
بالمسنولية والمراب والمراورة والمارة والمارية والمارية



الانكوني أوجوكا كراه المحاصلا للارايا بالمايمة عليك ن پئند سر لاقیرنه به را بوند در مندر پیشر سیمه وست مارى وكارق ادسيه لايين ياديان المناقرة الكاريمة

1.31.52 to 528 LZ.

7542-866-2437

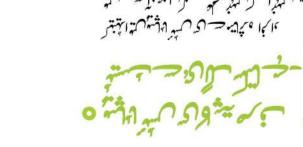


ołni∃ITAD\ 📵 🖨 🗘 🚯

شديلي ليرب المركوريول الأرابالاسائة كالماجال المامام للأراية والارتاء

وللإلاء بخور تلقالان احت الياء تكري وليريد پنجاتار لاالون و بولويون خد تقليم بالاركه فيدين الدرام المنظر ك من الأراق بوتاتار لارا







حكرافي الم حذاء كسفالال ساله لا كسير ليه المركبة المع ميم المعراف لله بالجا وثاته حسولا سيثولوليي للثالينيز

きいれるよととあるとしかいいかしていがはい

پاليا مرجود مرا بعديد ي ح**خي فاد باري .** 

كى الدار بالا بالدارج الداري من من والا المالية

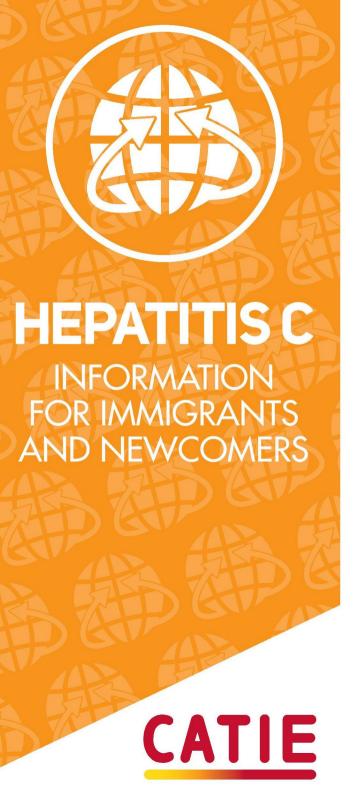
メイナin-といいいまりとこととはいいいい

الإنكورون المريكي المريدة ペインををいるにより子-حى بالدالالية الليه

こにくしましてんり子 المناه سنوالي والمرايد المرايد والمراه والماع والما

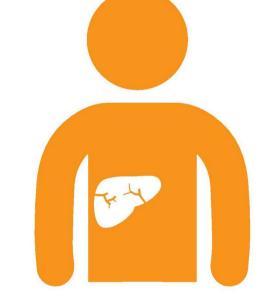
- العنسار يمثر الاريني ، كه الأكرن ، برنالي مريب لوسي ورامه المراسي الشب المريد الإلالا هي،، ولا الله الذي الأولاية والأيون الأبع والمناج المناب الهيدارية خيرها المالية ليركي المحتارية في المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية المالية الم





#### O HEPATITIS C IS A VIRUS THAT INJURES THE LIVER.

Hepatitis C is a virus that harms the liver. The liver is an organ that does many important jobs, such as helping to digest food, breaking down toxins (poisons) and drugs, fighting infections, and more. The liver is an essential organ and you cannot live without it.



#### O YOU CAN HAVE HEPATITIS C AND NOT KNOW IT.

Many people can live with hepatitis C for 20 to 30 years or more without feeling sick or experiencing any symptoms, even though the virus is still injuring the liver. Over time, liver injury gets worse, making it hard for this vital organ to function.

#### **O** TREATMENT CAN CURE HEPATITIS C.

Most people need treatment to cure hepatitis C. Hepatitis C treatments are simple to take and cure more than 95% of people with the virus. They come in pill form, have few side effects and are usually taken for eight or 12 weeks. Most people don't pay out of pocket for their hepatitis C treatment. The cost is usually covered through public or private health insurance and drug company programs.



#### CURE DOES NOT PROTECT **AGAINST RE-INFECTION**

People do not develop immunity to hepatitis C after being cured of the virus, so it is possible to get re-infected. Taking steps to avoid getting exposed to the hepatitis C virus again will help you continue to live well once you have been cured of the virus.



#### O TESTING IS THE ONLY WAY TO KNOW IF YOU HAVE HEPATITIS C.

Nearly half of all people with hepatitis C in Canada are unaware of their infection. Talk to your service provider about getting tested for hepatitis C.

It usually takes **two** blood tests to tell whether you have hepatitis C.

The hepatitis C antibody test checks whether you have ever come in contact with

The **confirmatory test** checks whether the virus is currently in your body. If this test is positive, you have hepatitis C.

Testing is getting simpler all the time.

#### • HEPATITIS C IS PASSED **BLOOD TO BLOOD.**

Know how to protect yourself and others.

Know how to identify different hepatitis C transmission risk factors.



Hepatitis C does not spread through casual contact or by hugging, kissing or touching a person living with the virus. Nor does it spread if new or properly sterilized equipment is used during medical and dental procedures or drug use.

Hepatitis C can be passed when the blood of a person with the virus aets into another person's blood. It can be passed even when the amount of blood is too small to see. Hepatitis C is a strong virus—it can live outside of the body for many weeks. This means that it can be spread through dried blood.

Hepatitis C can be transmitted by:

- Re-using medical, dental or surgical equipment that was not sterilized properly. This is very rare in Canada.
- Getting a blood transfusion or organ transplant that was not screened for hepatitis C. If you have received blood, blood products or an organ transplant in Canada before 1992, or in another country at any time and are not sure about the screening practices there, speak to your healthcare provider about getting tested for hepatitis C.
- Sharing equipment used for preparing and injecting drugs including needles, syringes, filters, water and cookers.
- Re-using tools for electrolysis, acupuncture, piercing and tattooing that have not been properly sterilized (including needles, ink and ink pots).

#### Other ways hepatitis C can get inside the body:

- Sharing or borrowing personal blood on them, such as razors, nail clippers and toothbrushes. This includes shaving at community barber shops when razors are re-used.
- Some practices used by traditional healers that involve cutting or piercing the skin, such as wet cupping or acupuncture.
- Sexual transmission of hepatitis C is rare. The risk increases when certain factors are present, such as HIV and STIs, Certain types of sex can also increase risk, such as condomless anal sex, sex where blood is present and chemsex (using specific drugs to enhance and prolong sex).
- Hepatitis C can be passed to a child during pregnancy or childbirth. The risk is generally low in Canada, but it may be higher in countries where healthcare practices are different. Hepatitis C does not spread through breastfeeding. However, if nipples are cracked or bleeding, breastfeeding should be stopped until they are healed.



### **O** HEPATITIS C IS DIFFERENT FROM **HEPATITIS A AND B.**

Hepatitis A is transmitted when people unknowingly ingest fecal matter, usually through contaminated water or food. Nearly all people clear hepatitis A without taking medication, and the body becomes immune to the virus.

Hepatitis B can be spread when the blood,

semen or vaginal fluid of a person who has the virus enters the body of another person who does not have the virus. The virus can also be passed to a baby during childbirth Most people who get hepatitis B as adults clear the virus on their own and their body becomes immune to the virus. The chance of developing chronic hepatitis B becomes greater if a person is exposed to the virus at a young age. Those who do develop a chronic infection can go on to have longterm liver problems. Treatment can help

There are vaccines that protect against hepatitis A and B. Speak to your healthcare provider about getting vaccinated.

slow down and markage the virus, but there

is no cure for a chronic infection.

There is no vaccine for hepatitis C, but there is a cure.



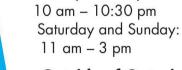


In Ontario, this province-wide information line about hepatitis, HIV and sexual health offers services in Hindi, Punjabi, Urdu, Tagalog, Mandarin, Cantonese and many other languages. When you call, you may be given a specific time to talk to a counsellor in your preferred language. They can also refer you to a clinic in Ontario to aet tested.

#### Call toll-free in Ontario:

1-800-668-2437

Quadrat Communications Monday to Friday:



provider.

Outside of Ontario, contact your healthcare



Production of this publication has been funded in part by the Ontario Ministry of Health. The views expressed herein do not necessarily represent the views of our funders.



Managing Editor: Fozia Tanveer

**Design:** Ty Best (tybest.ca) Layout: David Vereschagin

© 2018, CATIE | All rights reserved. Revised in 2020









CATIE Ordering Centre No: ATI-70188 (Aussi disponible en français : ATI-70189)

Information in this brochure is not medical advice. Decisions about treatment should always be made with the advice of a doctor who knows about Hepatitis C. Treatment changes, so talk to a doctor to get the